



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ

БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/7701  
27 January 1967

ОБЪЕКТ: ЕНОВИ

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ ОТ 13 ЯНВАРЯ  
1967 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ\*

Представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций выражает свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на его меморандум от 17 декабря 1966 г. на имя Государственного секретаря, препровождающий текст резолюции S/KES/232 (1966) Совета Безопасности по вопросу о положении в Южной Родезии.

В своем меморандуме Генеральный секретарь спрашивает, какие меры приняло правительство Соединенных Штатов в соответствии с положениями этой резолюции.

Правительство Соединенных Штатов обращает внимание Генерального секретаря на Приказ исполнительной власти № 11322, текст которого прилагается. Президент Соединенных Штатов подписал этот Приказ 6 января 1967 г., тем самым полностью выполнив положения резолюции S/RES/232 (1966) Совета Безопасности.

Кроме того, правительство Соединенных Штатов будет и впредь применять те меры, которые оно приняло в соответствии с резолюцией S/BES/217 (1965) Совета Безопасности и которые конкретно не предусматриваются в резолюции S/KES/252 (1966).

\* Распространяется в качестве документа Совета Безопасности по просьбе представителя Соединенных Штатов.

5 января 1967 г.

ПРИКАЗ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ ВЛАСТИ,  
КАСАЮЩИЙСЯ ТОРГОВЛИ И ДРУГИХ ОПЕРАЦИЙ С ЮЖНОЙ РОДЕЗИЕЙ

Силою власти, возложенной на меня Конституцией и законами Соединенных Штатов, включая раздел 5 Закона 1945 года об участии в Организации Объединенных Наций (59 стат. 620), с внесенными в него изменениями (22 КСША, 237с) \* и раздел 301 Главы 3 Кодекса Соединенных Штатов, и как Президент Соединенных Штатов, принимая во внимание меры, которые Совет Безопасности Организации Объединенных Наций постановил принять во исполнение статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций в резолюции III 232 Совета Безопасности от 16 декабря 1966 г., с которой он обратился с призывом ко всем членам Организации Объединенных Наций, включая Соединенные Штаты, выполнить эту резолюцию, настоящим приказывав:

РАЗДЕЛ 1. Запрещается следующее с немедленным вступлением в силу, несмотря ни на какие контракты, заключенные до подписания настоящего Приказа, и ни на какие разрешения, выданное ДО этой даты;

а) Ввоз в Соединенные Штаты асбеста, железной руды, хрома, чугуна, сахара, табака, меди, мяса, мясных продуктов и шкур, сырой и выделанной кожи, производимых в Южной Родезии и экспортируемых оттуда после 16 декабря 1966 г., или сделанных из них в Южной Родезии или в другом месте готовых изделий.

б) Всякая деятельность любого лица, подпадающего под юрисдикцию Соединенных Штатов, которая содействует или рассчитана на то, чтобы содействовать экспорту из Южной Родезии после 16 декабря 1966 г. любых товаров, указанных в подпункте а настоящего раздела и производимых в Южной Родезии, и любые операции любого такого лица с любыми из этих товаров или изделий, сделанных из них в Южной Родезии или в другом месте, включая, в частности, любой перевод средств в Южную Родезию для целей, такой деятельности или для таких операций;

/...

при условии, однако, что запрещение операций с товарами» экспортируемыми из Южной Родезии, или с сделанными из них готовыми изделиями, не применяется к каким-либо таким товарам или готовым изделиям, которые были ввезены в Соединенные Штаты до даты подписания настоящего Приказа.

с) Перевозка на судах или самолетах под флагом Соединенных Штатов каких-либо из товаров, указанных в подпункте а настоящего раздела, производимых в Южной Родезии и экспортируемых оттуда после 16 декабря 1965 г., или сделанных из них в Южной Родезии из *в* другом месте готовые изделий.

й) Всякая деятельность любого лица, подпадающего под юрисдикцию Соединенных Штатов, которая содействует или рассчитана на то, чтобы содействовать продаже или отправке в Южную Родезию, оружия, всех видов боеприпасов, военных самолетов, военных транспортных средств, оборудования и материалов для производства и содержания оружия и боеприпасов в Южной Родезии.

е). Всякая деятельность любого лица, подпадающего под юрисдикцию Соединенных Штатов, которая содействует или рассчитана на то, чтобы содействовать снабжению Южной Родезии всеми другими средствами воздушного и автомобильного транспорта, оборудованием и материалами для производства, сборки или содержания средств воздушного или автомобильного транспорта в Южной Родезии; отправка на судах или самолетах под флагом Соединенных Штатов каких-либо из этих товаров, предназначенных для Южной Родезии; и всякая деятельность любого лица, подпадающего под юрисдикцию Соединенных Штатов, которая содействует или рассчитана на то, чтобы содействовать производству или сборке средств воздушного или / автомобильного транспорта в Южной Родезии.

г) Любое участие в поставке нефти или нефтепродуктов Южной Родезии i) любого лица, подпадающего под юрисдикцию Соединенных Штатов, или ii) судов или самолетов под флагом Соединенных Штатов или iii) путем использования любого наземного или воздушного средства транспорта, находящегося в Соединенных Штатах.

РАЗДЕЛ 2. Функции и обязанности по принудительному выполнению вышеуказанных запретов распределяются следующим образом:

а) Государственному секретарю вменяется в обязанность функция по соблюдению с помощью принудительных мер запрещения, касающегося ввоза в Соединенные Штаты или вывоза из них предметов, включая технические спецификации, контроль за ввозом или вывозом которых предусмотрен в разделе 414 Закона 1954 года о взаимном обеспечении безопасности (63 отат, 848), с внесенными в него изменениями (22 К. СМ 1934 г.), и передан Государству иному секретарю разделом 101 Приказа исполнительной власти № 10973 от 30 сентября 1961 года.

б) Министру торговли вменяется в обязанность функция по соблюдению с помощью принудительных мер запрещения, касающегося:

i) вывоза из Соединенных Штатов предметов, не т. докола, в перечень предметов, включая технические спецификации, указанный в подпункте а настоящего раздела; и

11) перевозок на судах или самолетах под флагом Соединенных Штатов любых товаров, перевозка которых запрещается разделом 1 настоящего приказа.

с) Министру финансов вменяется в обязанность функция по принудительному выполнению в той мере, в которой эти функции не предусмотрены в подпунктах а или б, настоящего раздела.

РАЗДЕЛ 3. Государственный секретарь, Министр финансов и Министр торговли осуществляют все полномочия, которыми могут быть наделены такие должностные лица, не считая полномочий, предусмотренные законом 1945 года об участии в Организации Объединенных Наций или настоящим Приказом, чтобы придать полную силу настоящему Приказу и резолюции № 232 Совета Безопасности.

РАЗДЕЛ 4. а) При выполнении своих соответствующих функций и обязанностей, согласно настоящему Приказу, Министр финансов и Министр торговли проводят консультации с Государственным секретарем. Каждый из этих Министров, по мере надобности, консультируется с другими правительственными учреждениями и частными лицами.

/...

"b) Каждый из этих Министров издает такие постановления, выдает лицензии или другие разрешения,, которые он считает необходимыми для достижения целей настоящего Приказа и резолюции № 232 Совета Безопасности.

РАЗДЕЛ 5. а) Выражение "Соединенные Штаты", которое в настоящем Приказе применяется в географическом смысле, означает всю территорию, подпадающую под юрисдикцию Соединенных Штатов.

ь) Выражение "лицо" означает частное лицо,, товарищество, ассоциацию или другую некорпоративную группу отдельных лиц и/или корпорацию.

Линдон Б. ДЖЕКСОН

-----